

Y defnydd o'r Gymraeg yng Nghymru, 2013-15

Pwyllgor Cyswilt Ystadegol Cymru

2 Rhagfyr 2015

Welsh language use in Wales, 2013-15

Welsh Statistical Liaison Committee

2 December 2015

Cyflwyniad / Presentation

- 1. Cefndir**
- 2. Sut cynhelir yr arolwg**
- 3. Canlyniadau allweddol**
- 4. Cwestiynau**

- 1. Background**
- 2. How the survey was conducted**
- 3. Key results**
- 4. Questions**

Cefndir / Background

1. Arolwg Cymdeithasol Cymru
1992: Adroddiad ar yr Iaith
Gymraeg
2. Arolygon Defnydd Iaith 2004-
06
3. Ail gomisiynwyd yn 2013 gan
Lywodraeth Cymru a
Chomisiynydd y Gymraeg fel
elfen ychwanegol o
Arolwg Cenedlaethol Cymru
4. Pwrpas: Nid i ganfod y *nifer*
sy'n siarad Cymraeg
ond...pa mor dda, aml y
maent yn ei defnyddio, ble,
pryd, ac â phwy

1. 1992 Welsh Social Survey:
Report on the Welsh
Language
2. The Welsh Language Use
Surveys of 2004-06
3. Re-commissioned in 2013
by the Welsh Government
and the Welsh Language
Commissioner as part of
National Survey for Wales
4. Purpose: Not to find the
number of Welsh speakers
but...how fluent, how often
they use it, where, when,
and with whom

**Sut cynhaliwyd yr arolwg /
How the survey was carried
out**

Pynciau

- Gallu a rhuglder
- Amllder siarad Cymraeg
- Lle dysgwyd y Gymraeg ac iaith y cartref
- Iaith addysg
- Yr iaith mae siaradwyr Cymraeg fwyaf cartrefol yn ei defnyddio
- Defnydd o'r Gymraeg mewn sefyllfaoedd amrywiol e.e. Cyfathrebu digidol, delio â sefydliadau cyhoeddus ayyb.

Topics

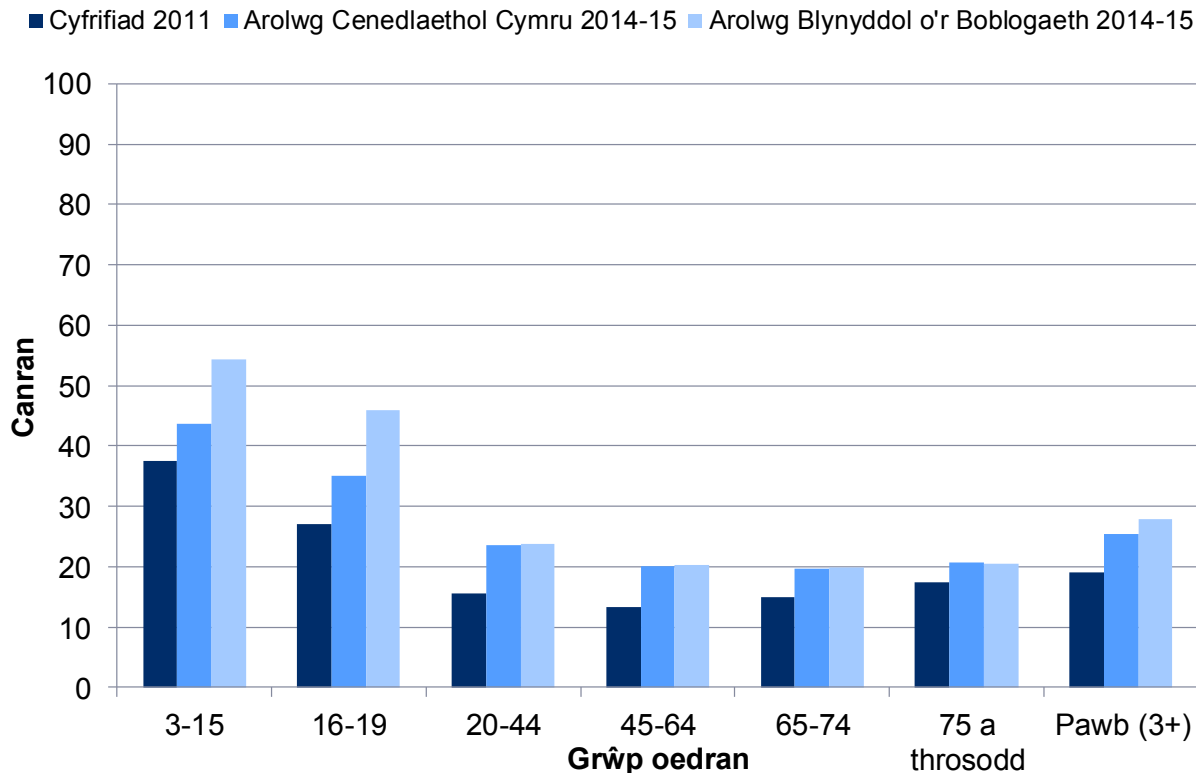
- Ability and fluency
- Frequency of speaking Welsh
- Where Welsh was learnt and the language of the home
- Language of education
- The language Welsh speakers are most comfortable using
- The use of Welsh in various contexts, e.g. digital media, dealing with public organisations etc.

Canlyniadau / Results

**Gallu a rhuglder /
Ability and fluency**

Faint sydd yn siarad Cymraeg? / How many people speak Welsh?

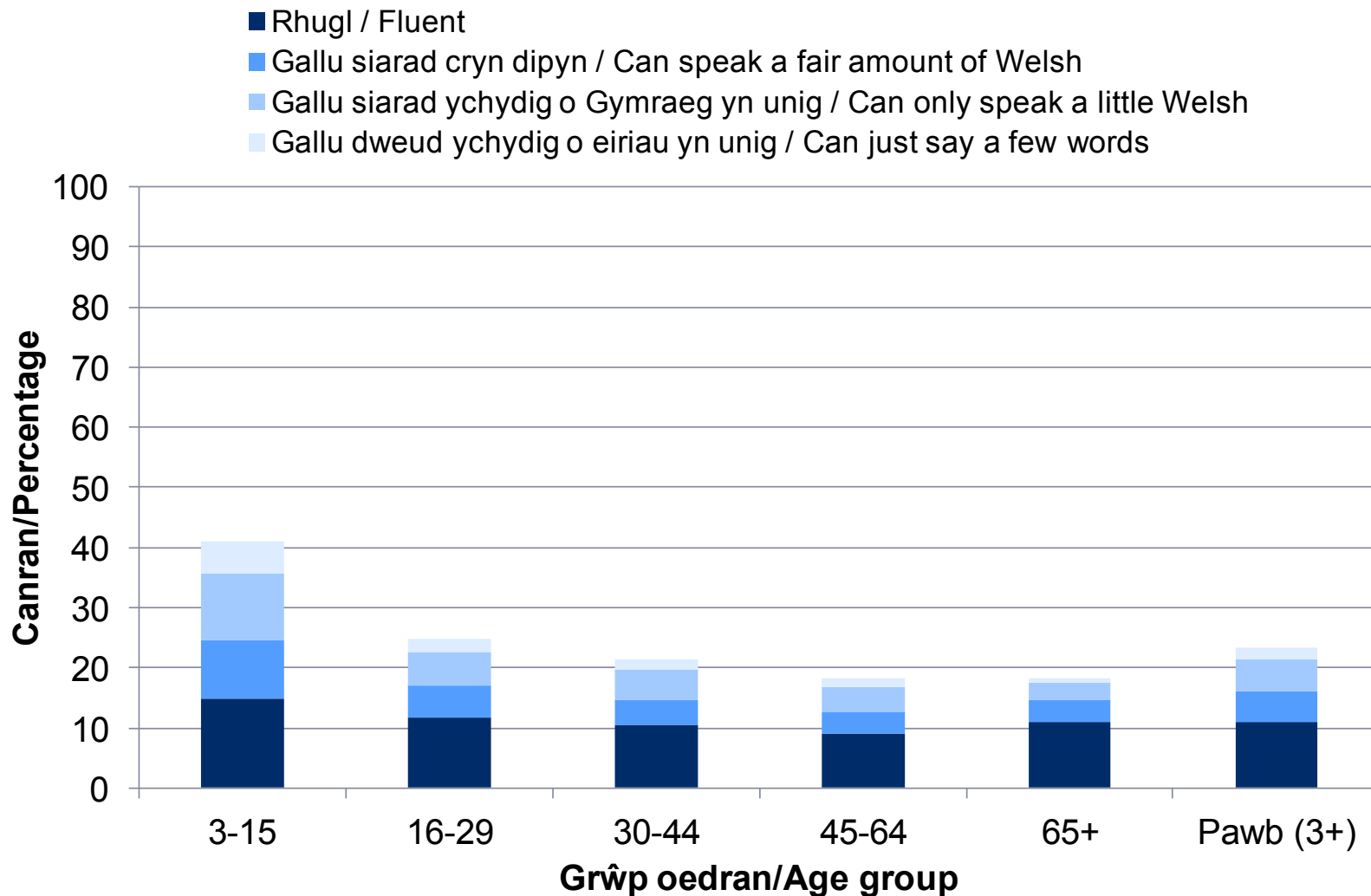
- Cyfrifiad 2011 – **19%** (562,000) – 2011 Census
- Arolwg Defnydd Iaith 2013-15 – 24% (677,800) – Welsh Language Use Survey
- Arolwg Cenedlaethol Cymru 2014-15 - 25% (751,300) – National Survey for Wales
- Arolwg Blynyddol o'r Boblogaeth 2014-15 – 28% (824,100) – Annual Population Survey 2014-15



Arolwg
Defnydd Iaith
2004-06
20.5%
(588,000)
Welsh
Language Use
Survey
2004-06

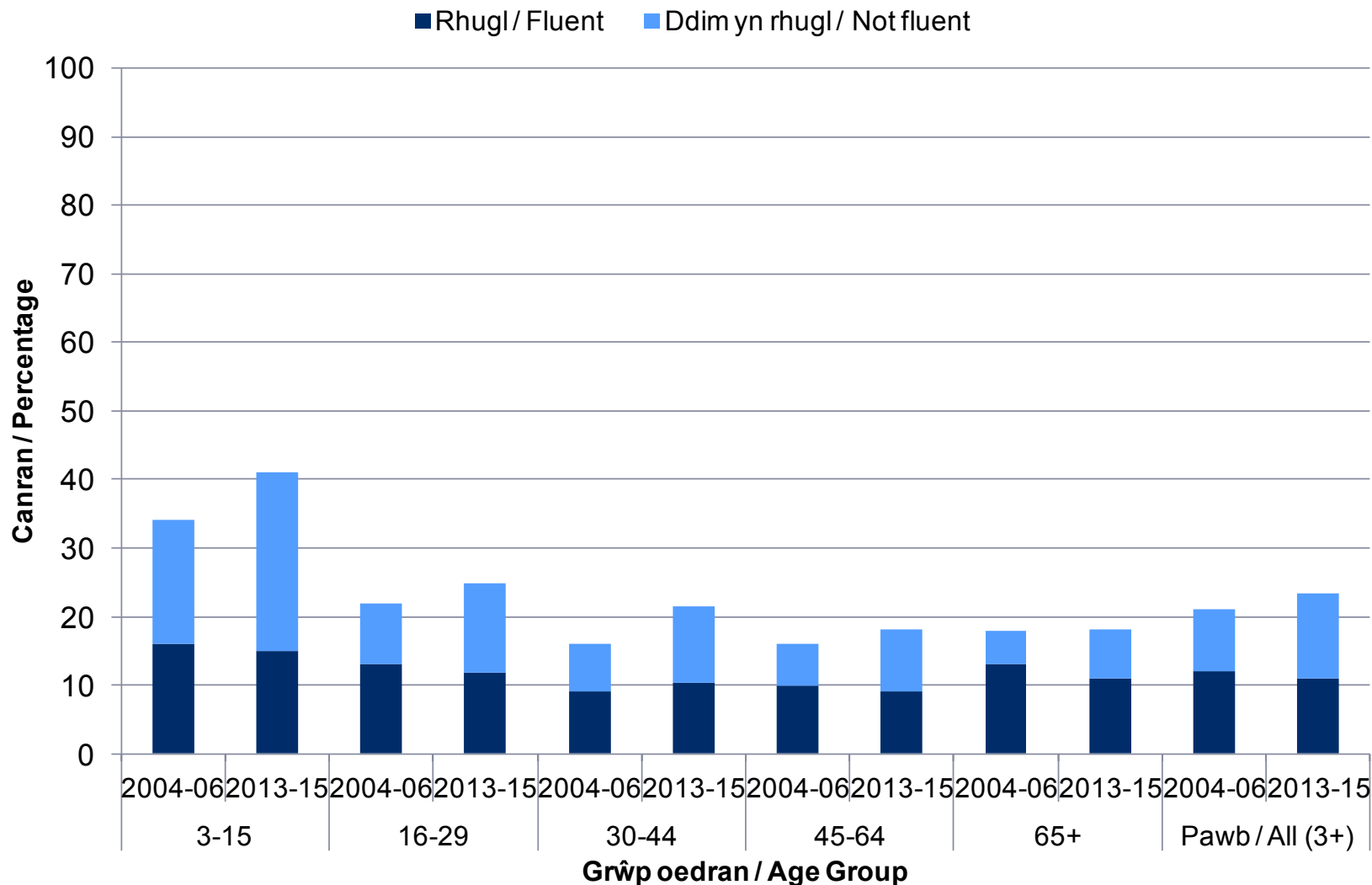
Pa mor dda y gall pobl siarad Cymraeg? / How well can people speak Welsh?

11% rhugl/fluent (318,800) – 2004-06 12% (317,300)

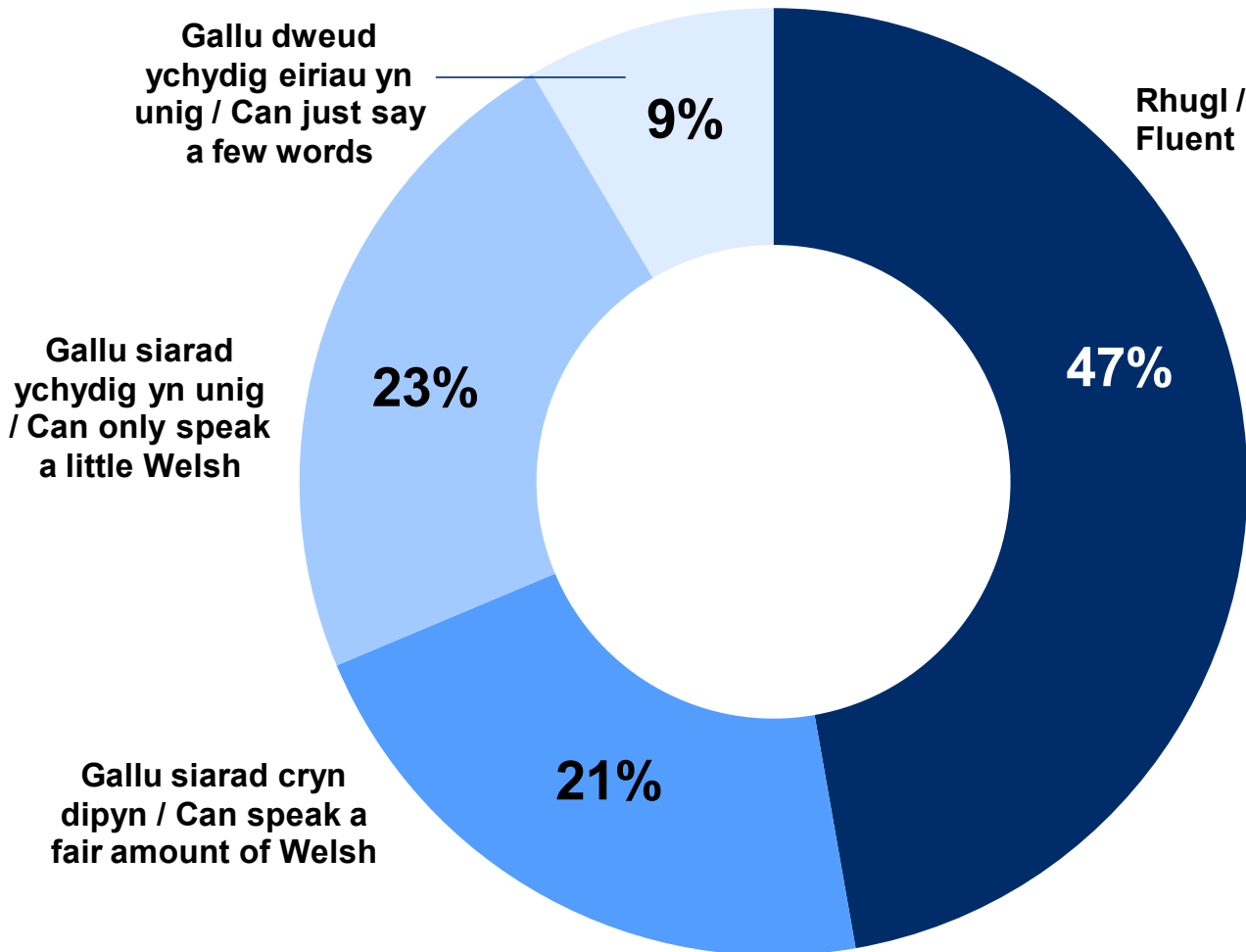


Pa mor dda y gall pobl siarad Cymraeg? / How well can people speak Welsh?

Cymharu â 2004-06 / Comparison with 2004-06



Pa mor dda y gall siaradwyr Cymraeg siarad Cymraeg? / How well can Welsh speakers speak Welsh?

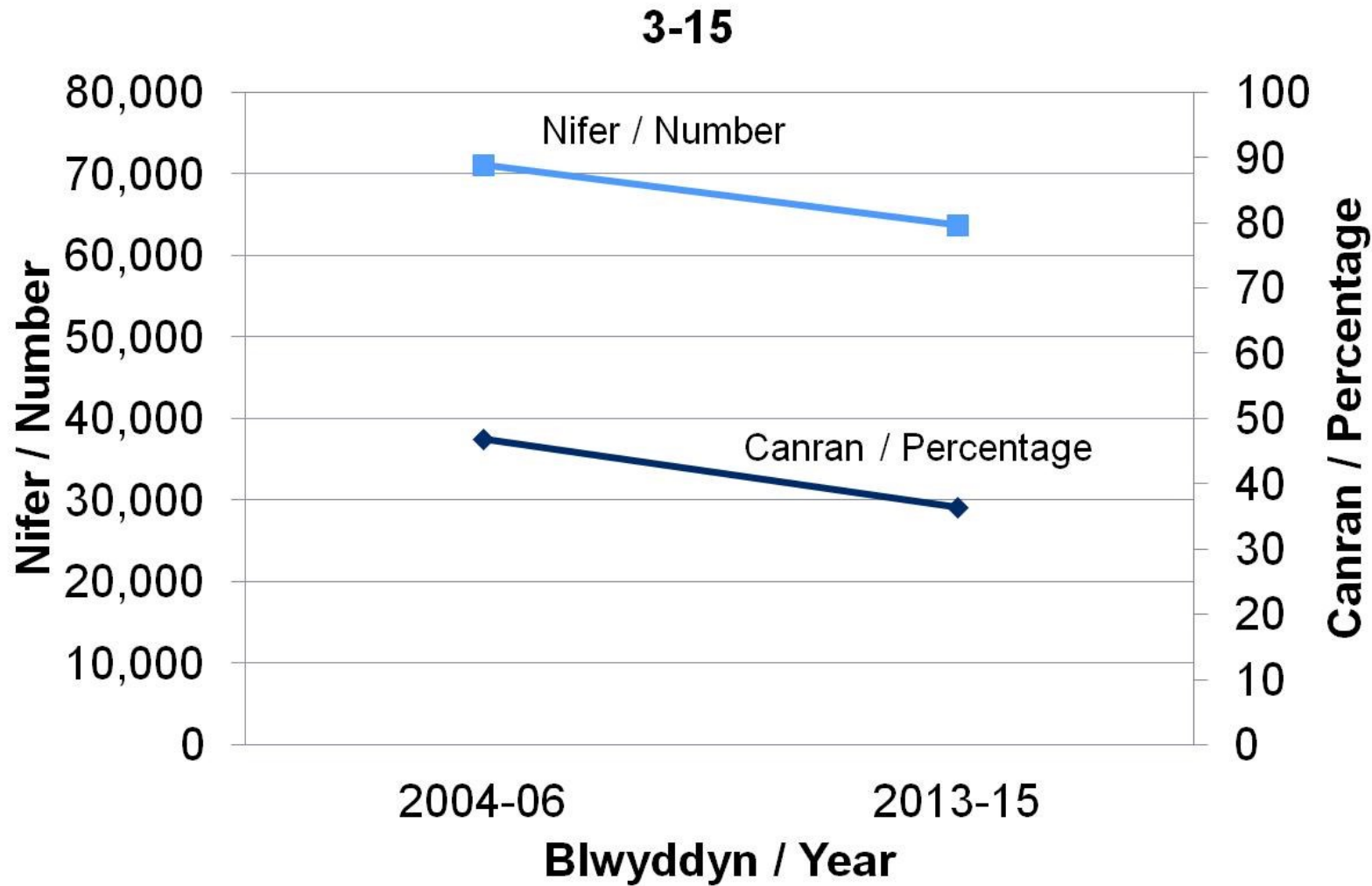


2013-15, 47%
(318,800)

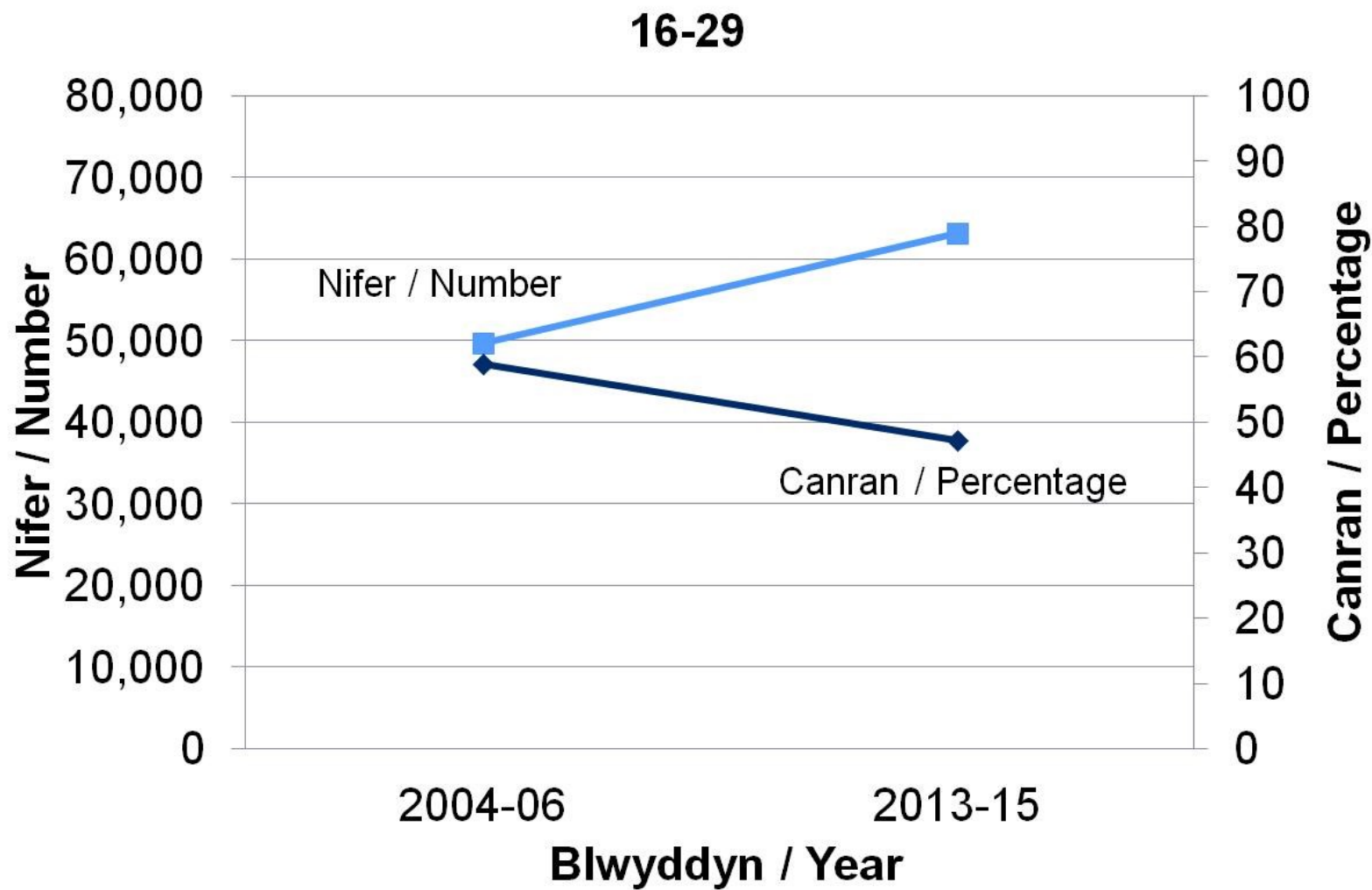
o siaradwyr
Cymraeg yn rhugl
of **Welsh speakers**
are fluent

2004-06, 58%,
(317,300)

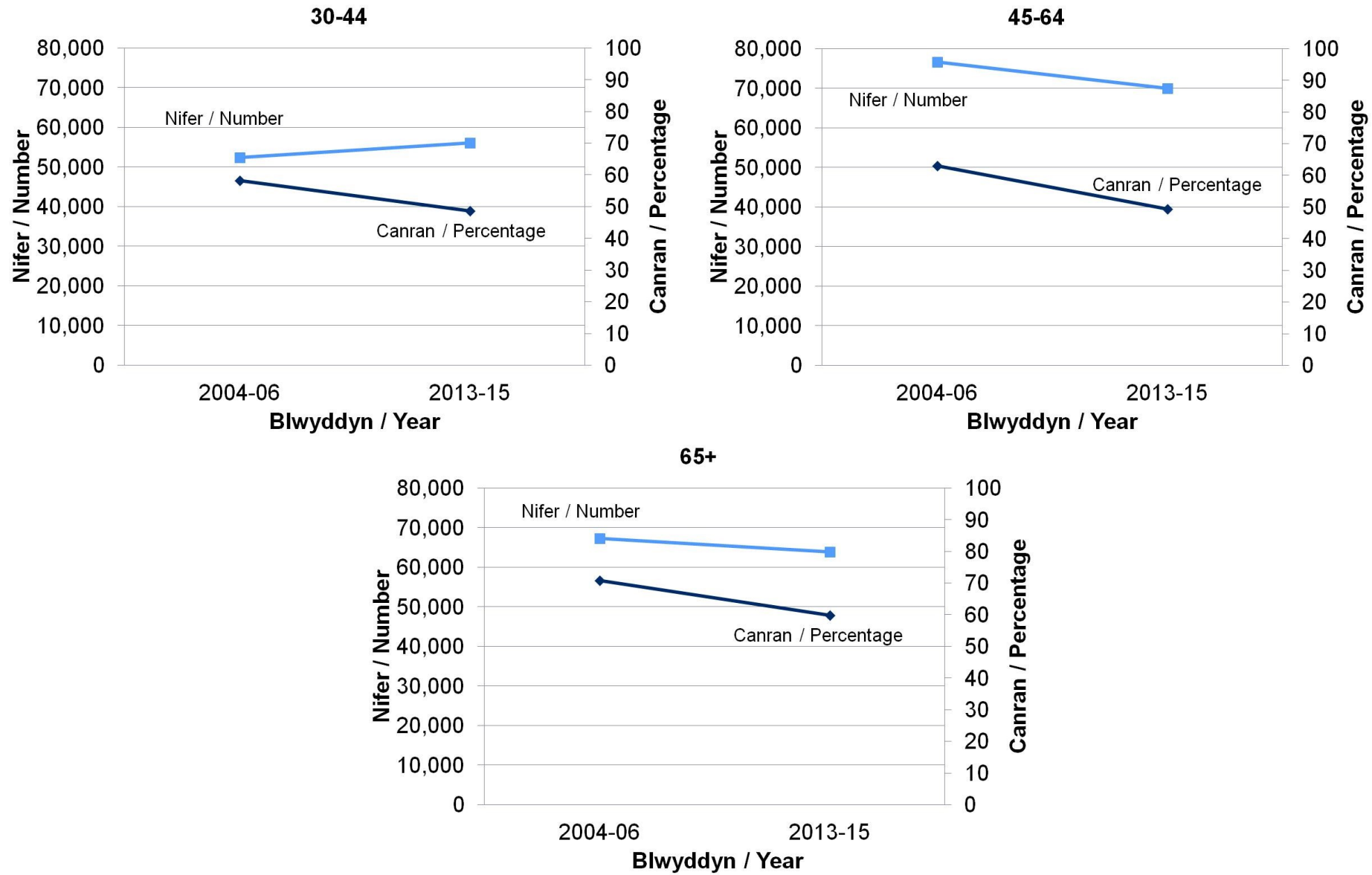
**Nifer a chanran siaradwyr Cymraeg sy'n rhugl, yn ôl oedran /
Number and percentage of Welsh speakers who are fluent, by age**



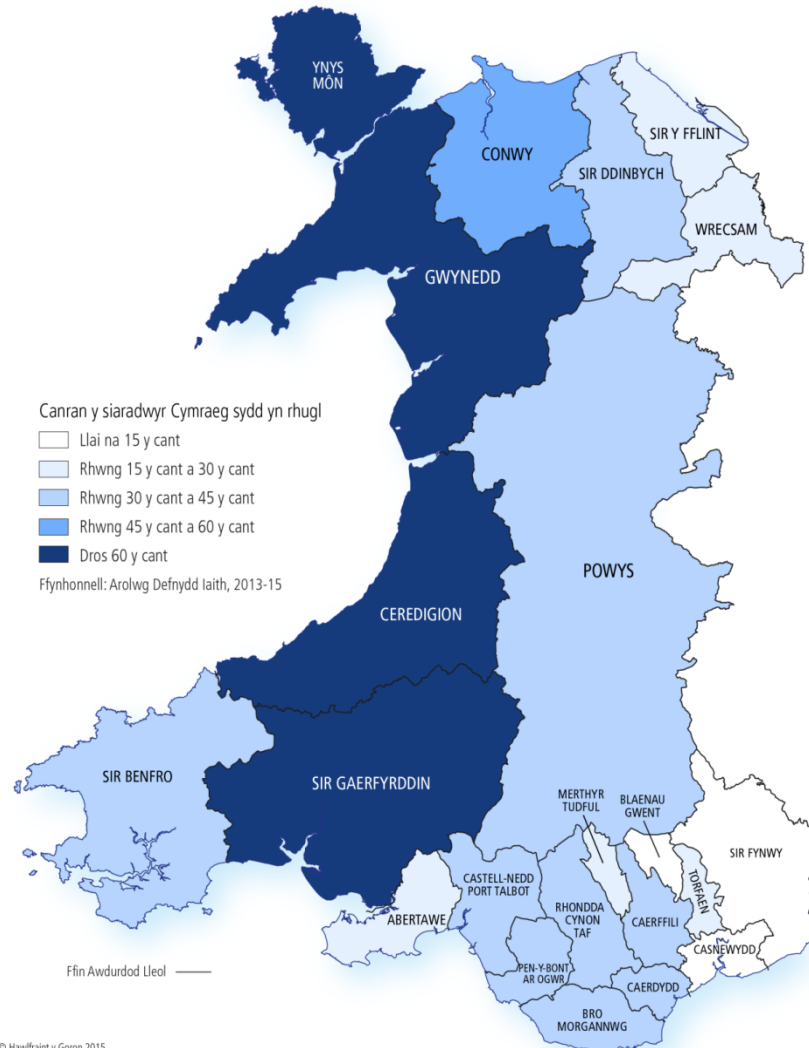
**Nifer a chanran siaradwyr Cymraeg sydd yn rhugl, yn ôl oedran /
Number and percentage of Welsh speakers who are fluent, by age**



Nifer a chanran siaradwyr Cymraeg sydd yn rhugl, yn ôl oedran / Number and percentage of Welsh speakers who are fluent, by age



Canran y siaradwyr Cymraeg sydd yn rhugl yn ôl awdurdod lleol/ Percentage of Welsh speakers who are fluent by local authority



© Hawffraint y Goron 2015
Cartograffeg • Uywodraeth Cymru • MU/120/15.16
Tachwedd 2015

OGL

- Bron i bedwar ym mhob pump siaradwr Cymraeg yng Ngwynedd yn rhugl
- Almost four in every five Welsh speaker in Gwynedd are fluent

Gwahaniaeth yn nifer y siaradwyr Cymraeg yn ôl rhuglder ac awdurdod lleol / Difference in the number of Welsh speakers by fluency and local authority

	Rhugl			Ddim yn rhugl		
	2004-06	2013-15	Gwahaniaeth	2004-06	2013-15	Gwahaniaeth
Ynys Môn	28,600	26,000	-2,600	7,700	12,000	4,300
Gwynedd	69,200	67,100	-2,100	13,800	19,400	5,600
Conwy	19,400	17,200	-2,100	13,800	18,300	4,500
Sir Ddinbych	14,100	12,200	-2,000	11,600	16,400	4,800
Sir y Fflint	4,900	6,700	1,800	14,500	20,200	5,700
Wrecsam	6,600	6,000	-600	10,800	21,400	10,500
Powys	10,400	12,600	2,300	15,100	17,100	2,000
Ceredigion	26,600	26,000	-600	11,100	13,400	2,300
Sir Benfro	11,000	9,600	-1,400	11,700	13,200	1,600
Sir Gaerfyrddin	53,600	51,600	-2,000	21,200	29,100	7,800
Abertawe	11,800	12,000	200	11,600	28,800	17,200
Castell-nedd Port Talbot	11,800	9,300	-2,500	8,000	13,100	5,200
Pen-y-bont ar Ogwr	5,500	5,400	-100	5,800	12,000	6,300
Bro Morgannwg	5,000	4,400	-700	5,000	9,800	4,800
Caerdydd	14,800	21,800	7,100	17,300	34,000	16,700
Rhondda Cynon Taf	11,200	16,600	5,300	12,500	21,300	8,700
Merthyr Tudful	2,000	1,500	-600	1,900	4,600	2,800
Caerffili	5,900	6,800	1,000	5,800	14,600	8,900
Blaenau Gwent	900	900	100	5,200	5,600	400
Torfaen	1,600	2,400	800	5,700	8,000	2,300
Sir Fynwy	1,100	1,500	400	7,300	10,600	3,400
Casnewydd	1,300	1,300	0	8,200	13,300	5,100
Cymru	317,300	318,800	1,600	225,600	356,300	130,700

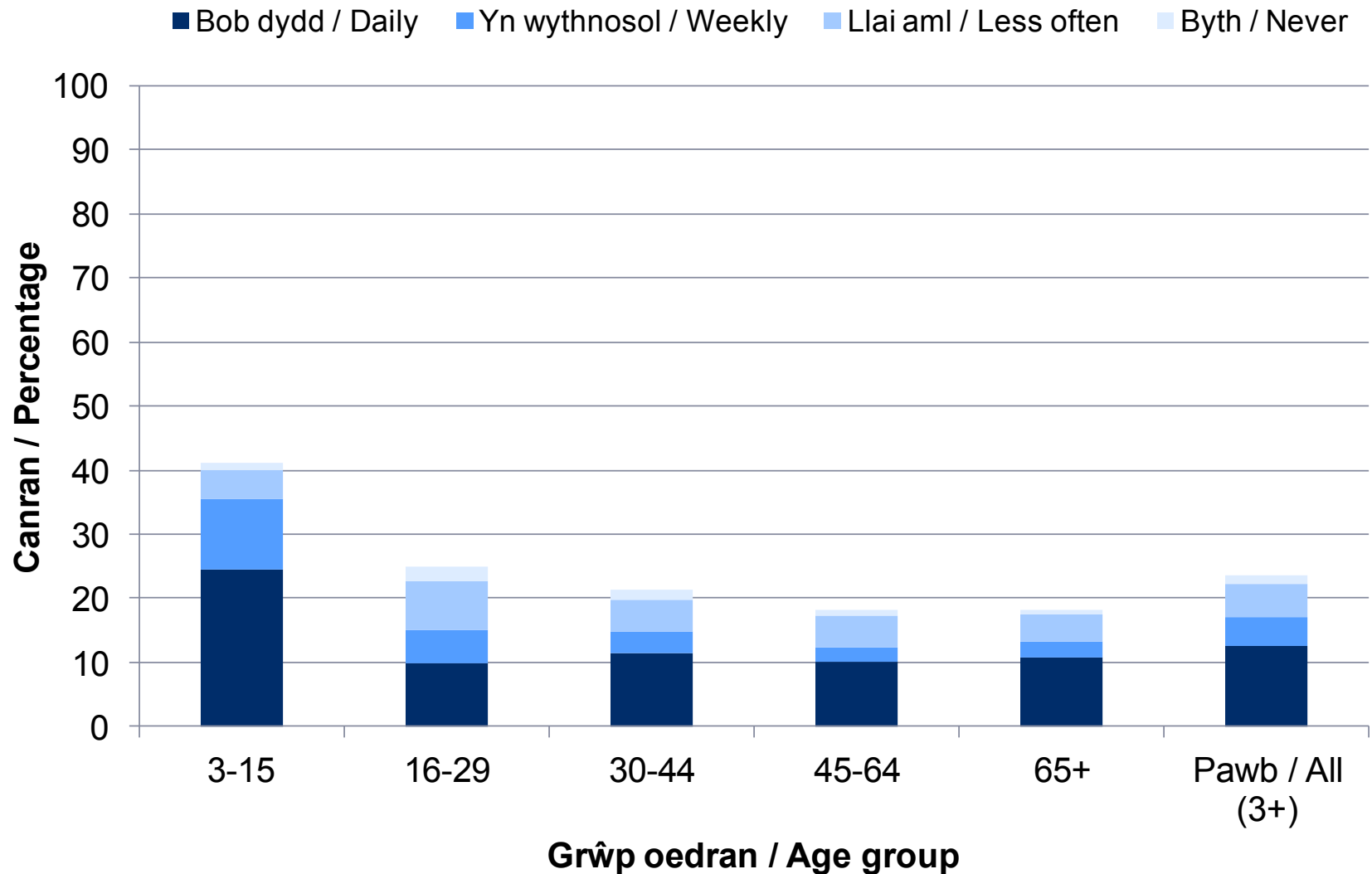
- Gostyngiad yn y rhai rhugl yn y gorllewin, cynnydd yn y de-ddwyrain
- Decrease in those that are fluent in the west, increase in the south-east

Canlyniadau / Results

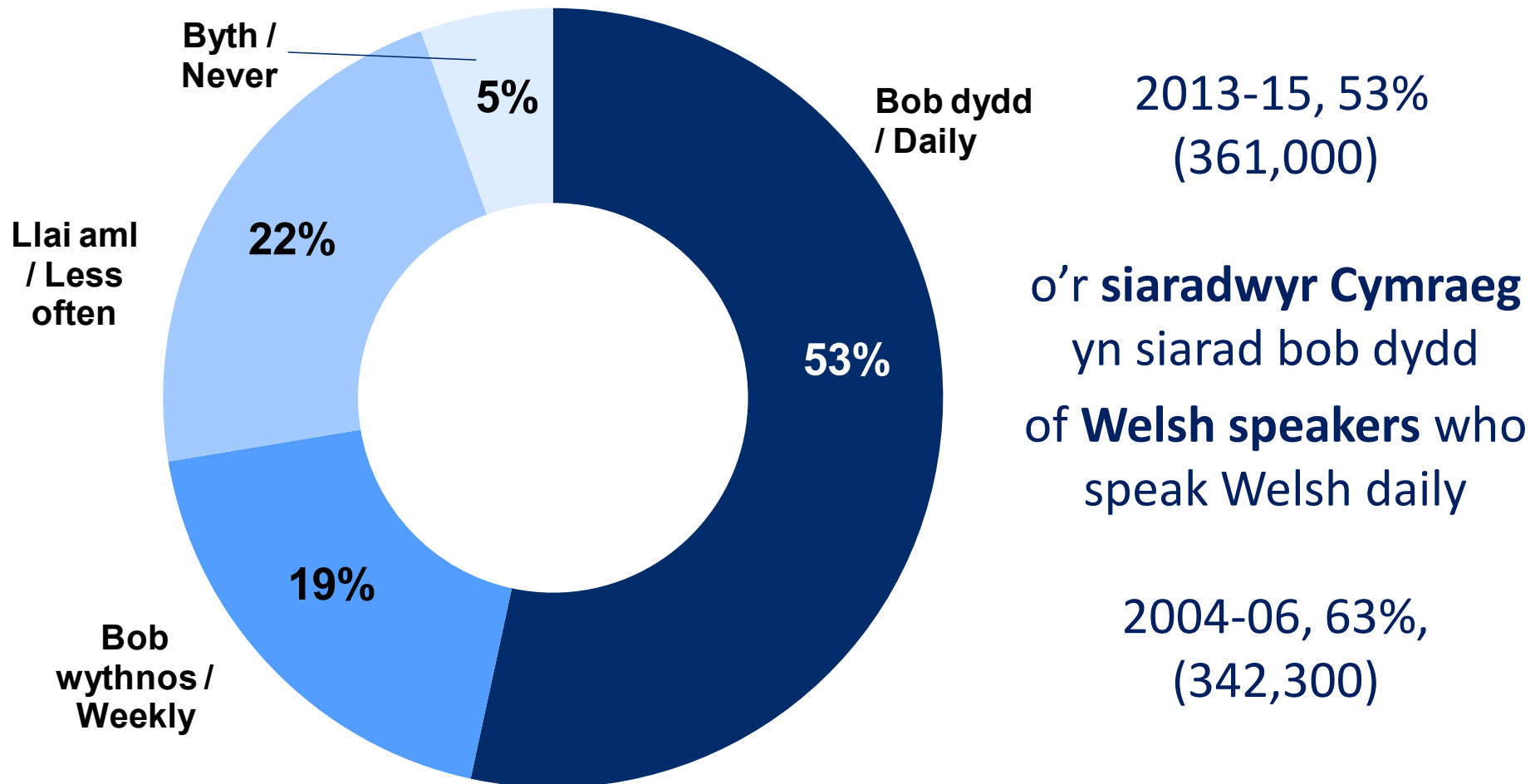
**Amllder Siarad Cymraeg
/ Frequency of speaking
Welsh**

Pa mor aml y mae pobl yn siarad yr iaith yn ôl oedran? / How often do people speak Welsh by age?

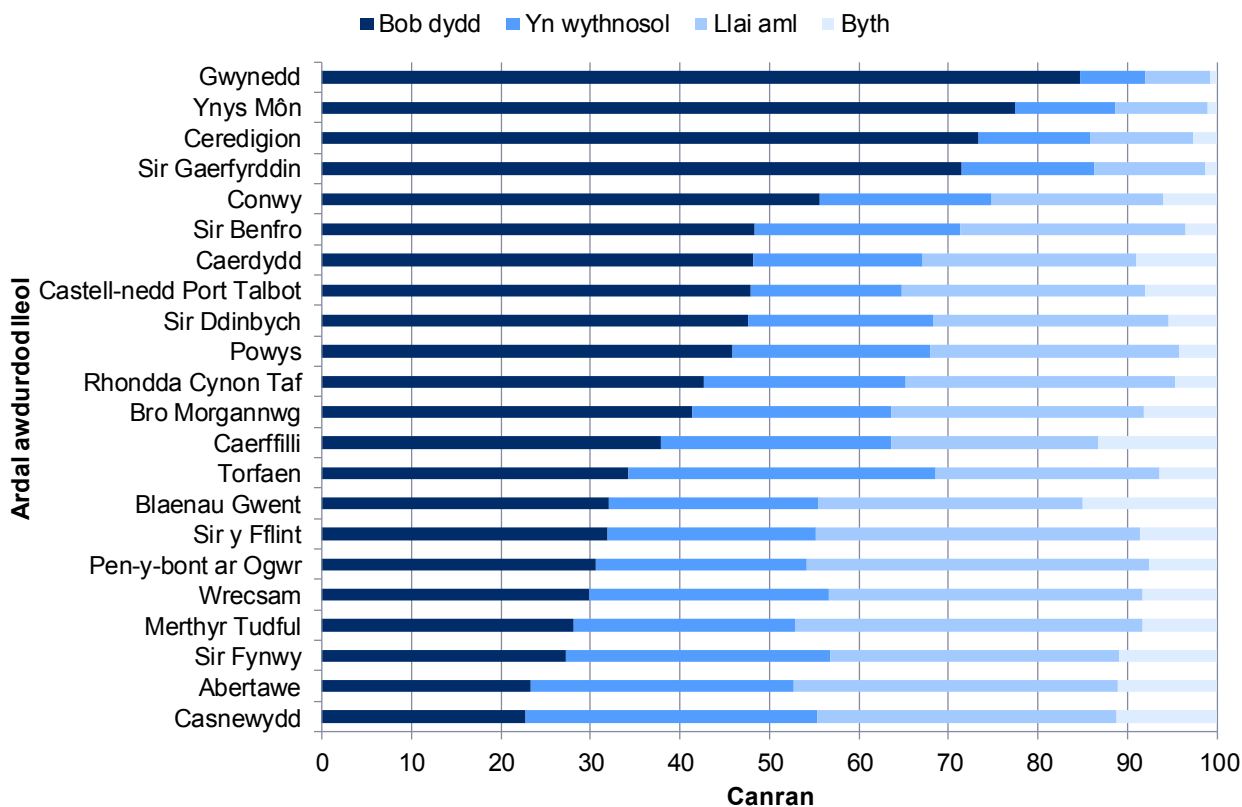
13% Bob dydd/Daily (360,900) – 2004-06 13%, (342,300)



Pa mor aml y mae siaradwyr Cymraeg yn siarad yr iaith? / How often do Welsh speakers speak Welsh?



Amllder siarad yr iaith yn ôl awdurdod lleol / Frequency of speaking Welsh by local authority



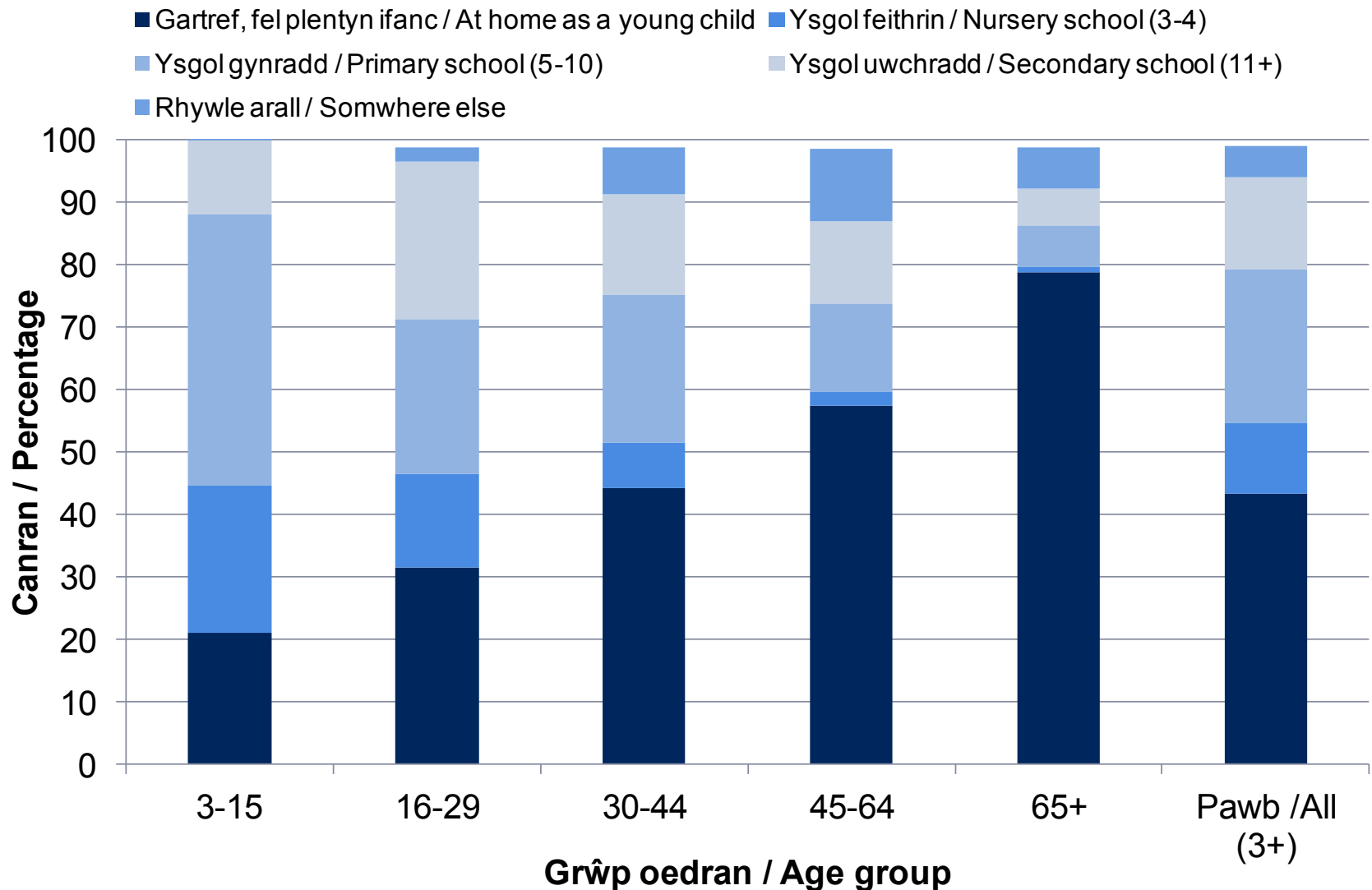
- 85 y cant o siaradwyr Cymraeg yng Ngwynedd yn siarad yr iaith yn ddyddiol
- 85 per cent of Welsh speakers in Gwynedd speak the language daily

**Canlyniadau /
Results**

Addysg / Education

Ble ddysgodd pobl i siarad Cymraeg? / Where did people learn to speak Welsh?

- 43% Gartref fel plentyn ifanc / At home as a young child

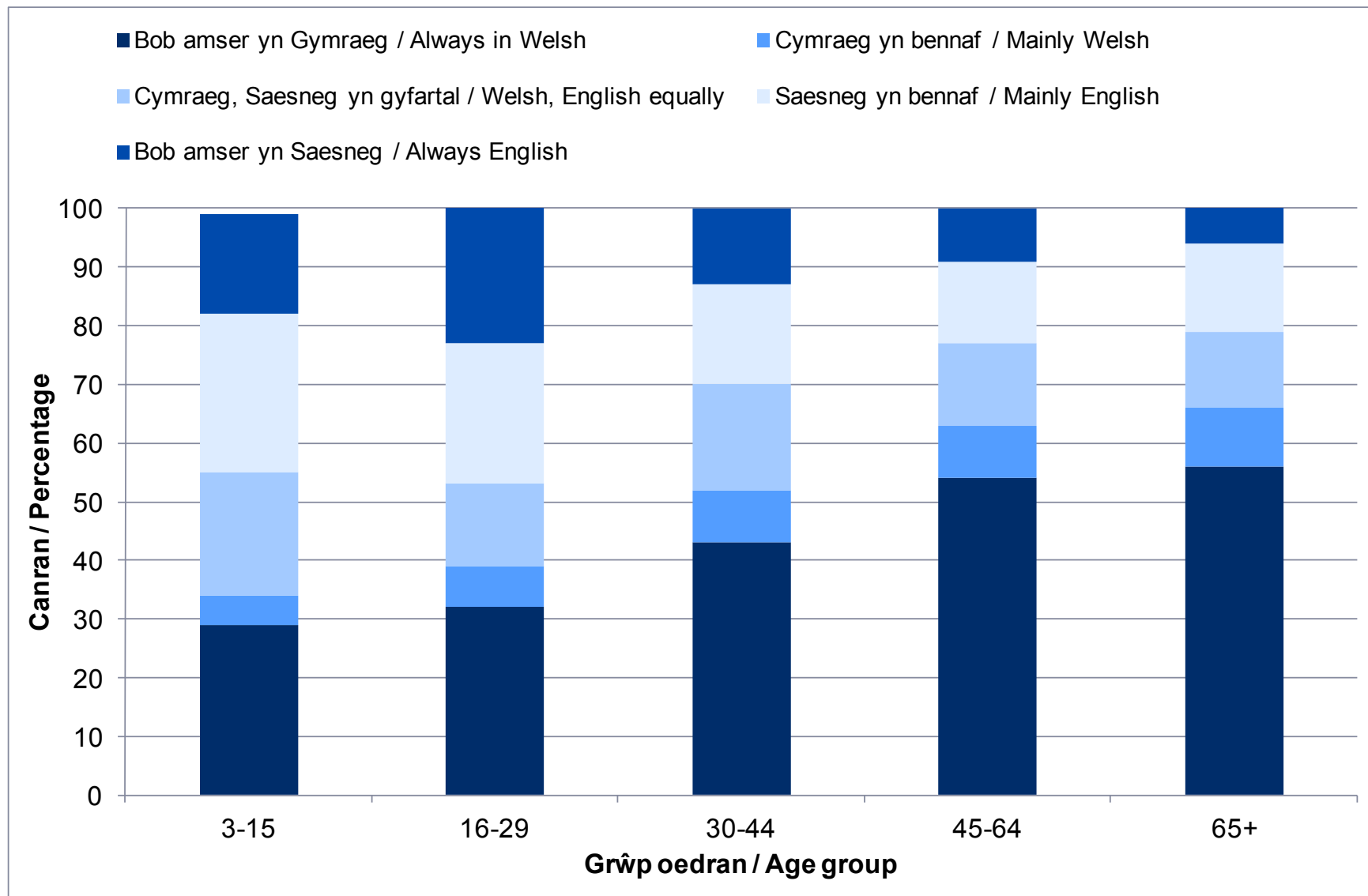


Canlyniadau / Results

Defnydd y Gymraeg / The use of Welsh

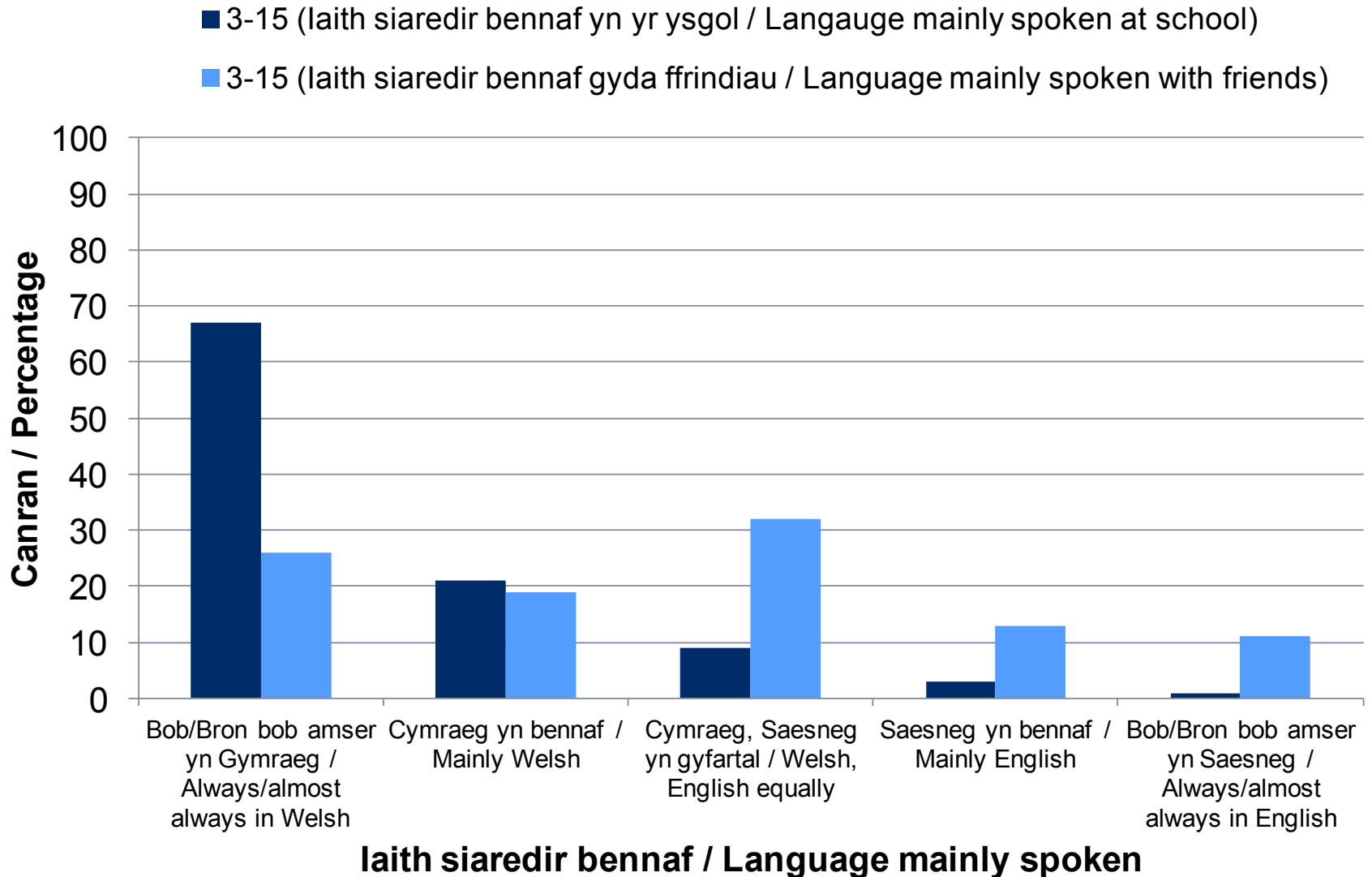
laith a siaredir... gartref? (gan y rhai rhugl) / Language spoken ...at home? (by those who were fluent)

43% Cymraeg bob amser neu bron bob amser / Welsh always or almost always



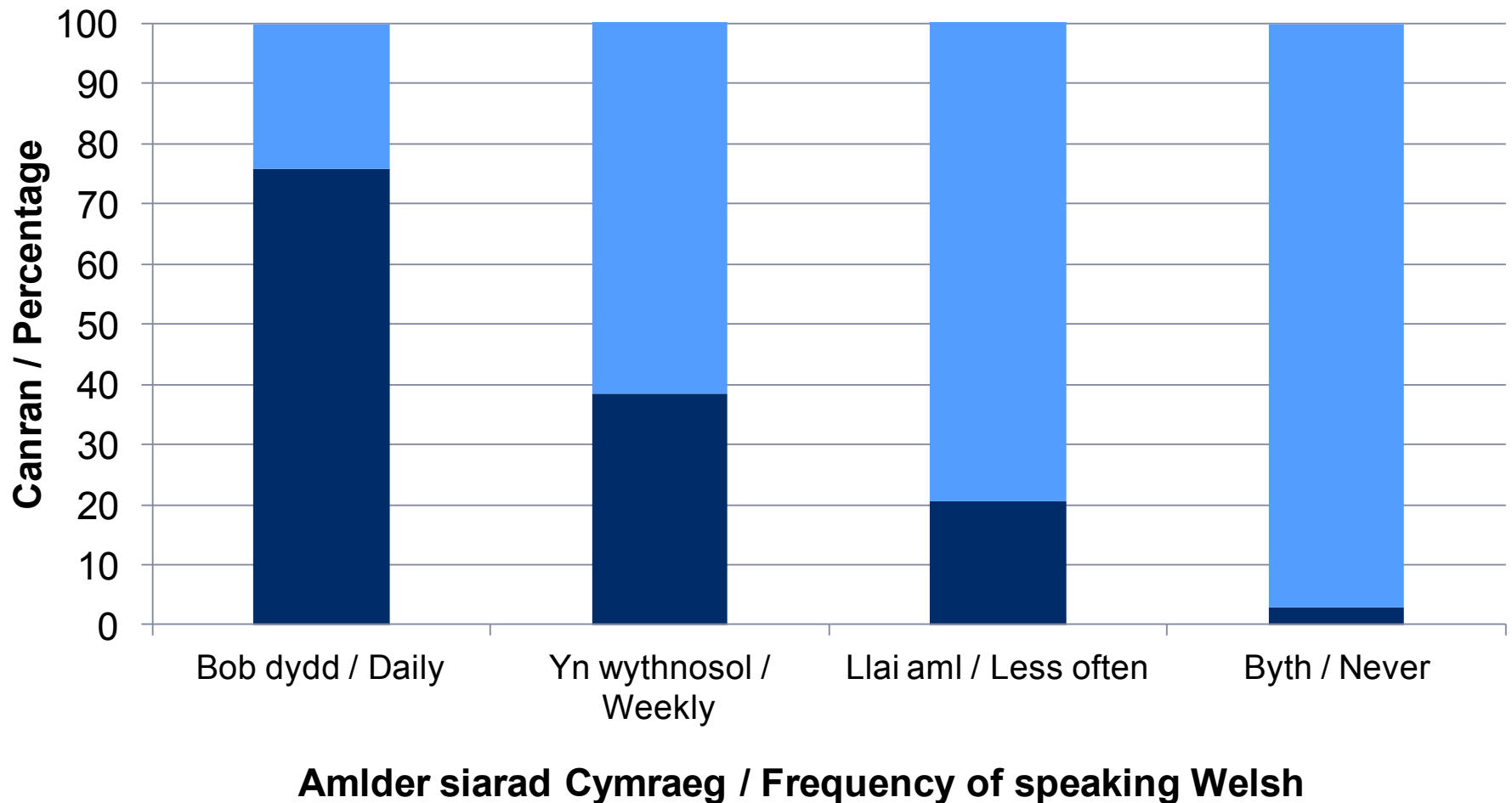
laith a siaredir bennaf yn yr ysgol a gyda ffrindiau? (rhugl 3-15)

Language mainly spoken at school and with friends? (fluent 3-15)

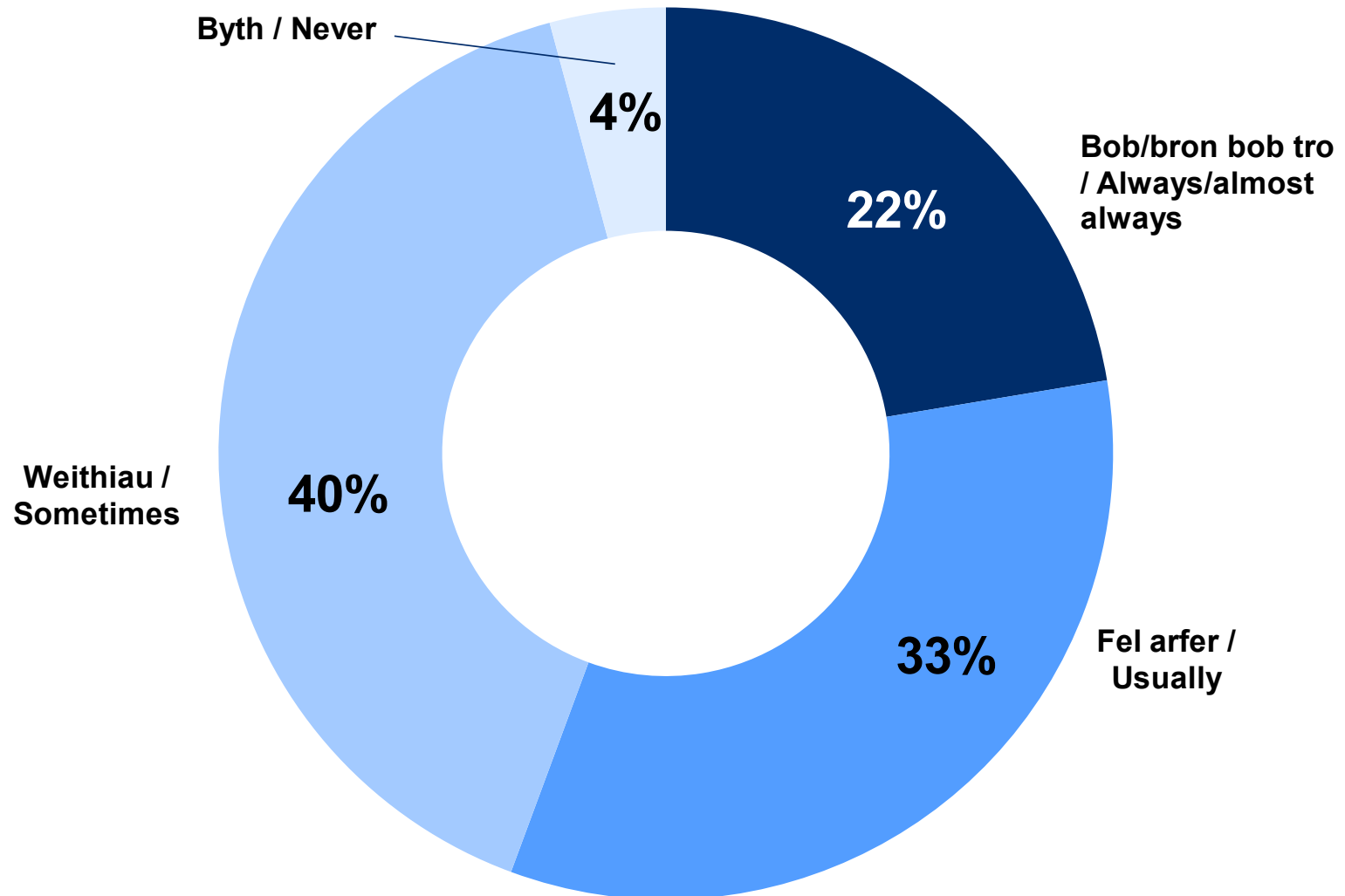


Ceisio delio â sefydliadau cyhoeddus yn Gymraeg / Try to deal with public organisations in Welsh

- Ceisio defnyddio'r Gymraeg o leiaf weithiau gyda sefydliad cyhoeddus / Try to use Welsh at least sometimes with public organisations
- Ddim yn ceisio defnyddio'r Gymraeg gyda sefydliad cyhoeddus / Do not try to use Welsh with public organisations

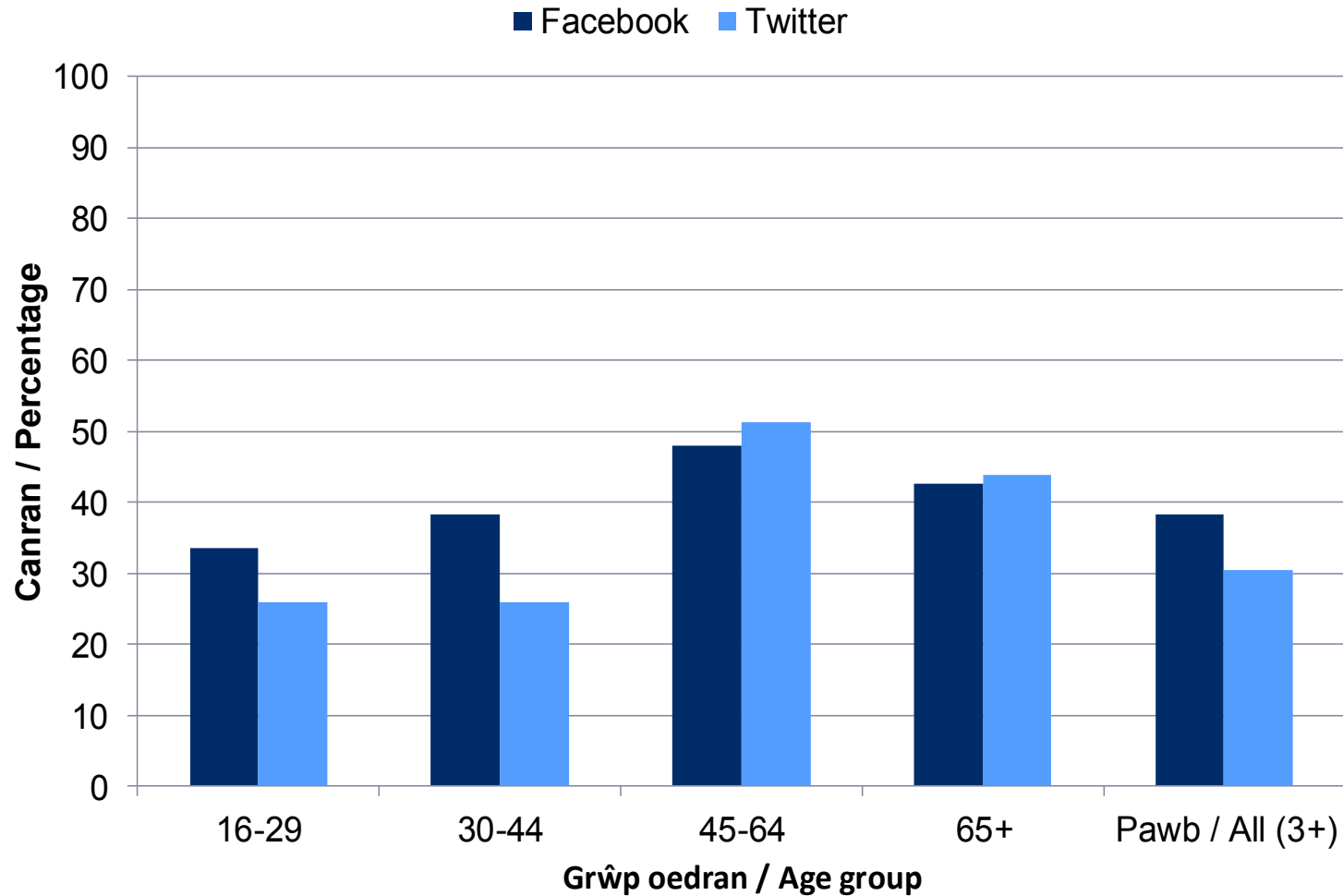


Llwyddo i ddelio â sefydliadau cyhoeddus yn Gymraeg / Succeeding in dealing with public organisations in Welsh



Defnydd o'r Gymraeg ar Facebook a Twitter (rhugl)

Use of Welsh on Facebook and Twitter (fluent)



Diolch am wrando
Thanks for listening

Unrhyw gwestiynau?
Any questions?